

Първо действие, първа картина.

Гражданице. —

Появи, албарди! Доу всички
Монтеки, Капулетти! Вържте смело!
| Влизат Капулетти по халат и госпожа Капулетти |

Капулетти. —

Каква е тая връзка? — Дайте ми!

Госпожа Капулетти. —

Кедйте ми, а патерници дайте!

Капулетти. —

Из казах — ми! — Монтеки е преститнал
и мяха срещу мене своя ми!

| Влизат Монтеки и госпожа Монтеки. |

Монтеки. —

Пуснете ме! Злодеец Капулетти!

Госпожа Монтеки.

Врагът е там, от тук нито крачка!

| Влиза Князът със свита. |

Князът. —

Размирници, петните все равно
столаната с кръвта на своя брат!

Не губатте ми? — Вам сега кръвца
да спрете тая бой! — Кивотни, хора,
що оживя на свое бас опасен

гаситте с извори на пурпур близкаву
от вените — под страх на мжки, бързо
лицете мъртви да звърлати меча —
и гийте вала на своя княз!

С делата си, ти старци Капулетти,
и ти Монтеки, с първите дела,
смураватне покоя на Верона.

При нѣти все битване напусно,